



# ÍNDICE SUSTENTABILIDADE ORGANIZASAUN SOSIEDADE SIVÍL 2019

Rejionál Ázia: Relatório Nasaun Timor-Leste  
Dezembru 2020



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

**ICNL**  
INTERNATIONAL CENTER  
FOR NOT-FOR-PROFIT LAW

**fhi360**  
THE SCIENCE OF IMPROVING LIVES

Cover Photo: The Fourth Regional Disability Rights Dialogue, which was held in Yangon, Myanmar in January 2019, focused on opportunities to integrate disability rights into national policies to implement the Association of Southeast Asian Nations' (ASEAN's) Enabling Masterplan 2025: Mainstreaming the Rights of Persons with Disabilities. The dialogue was co-hosted by the International Foundation for Electoral Systems (IFES), the General Election Network for Disability Access (AGENDA), and the Union Election Commission of Myanmar (UEC) and was supported by USAID, the Australian Department of Foreign Affairs and Trade (DFAT), the United Kingdom's Department for International Development (DFID), and the U.S. State Department's Bureau of Democracy, Human Rights, and Labor (DRL).

Photo Credit: International Foundation for Electoral Systems (IFES)

# **ÍNDISE SUSTENTABILIDADE ORGANIZASAUN SOSIEDADE SIVÍL 2019**

Ba Timor-Leste

Dezembru 2020

Dezenvolve husi:

United States Agency for International Development  
Bureau for Democracy, Conflict and Humanitarian Assistance  
Center of Excellence on Democracy, Human Rights and Governance

Agradesimentu: Publikasaun ne'e posível bele halo liuhusi apoiu ne'ebé oferese husi Ajénsia Estadus Unidus ba Dezenvolvimentu Internasional (USAID) ho Akordu Koperativu No. AID-OAA-LA-17-00003.

Renunsiasaun: Opiniaun-sira ne'ebé espresa iha ne'e husi panelista-sira no peskizadór projeto sira seluk no la nesesariamente refleta ba opiniaun-sira husi USAID ka FHI 360.

# AGRADESIMENTU

Publikasaun ba tipu ida ne'e sei la posível sé la ho kontribusaun-sira husi individuál no organizasaun sira barak. Ami espesialmente agradese ba ami-nia parseiru implementadór sira, ne'ebé maka dezempeña papél krítiku hodi fasilita reuniaun ba espesialista painél no hakerek relatóriu NASAUN ninian. Ami mós hakarak agradese ba reprezentante no espesialista barak husi OSS, parseiru USAID, no doadór internasional sira ne'ebé maka partisipa iha espesialista painél iha kada NASAUN. Sira-nia kuñesimentu, persepsaun, ideia, observasaun, no kontribusaun sira maka hanesan baze ba índise ida ne'e.

# PARSEIRU LOKÁL

## BELUN

Luis da Costa Ximenes  
Miguel Mau Soares  
Eugénia Urânia da Costa Correia, Independent Consultant

# JESTÓR PROJETU

## FHI 360

Michael Kott  
Eka Imerlishvili  
Alex Nejadian

## INTERNATIONAL CENTER FOR NOT-FOR-PROFIT LAW (ICNL)

Catherine Shea  
Jennifer Stuart  
Marilyn Wyatt

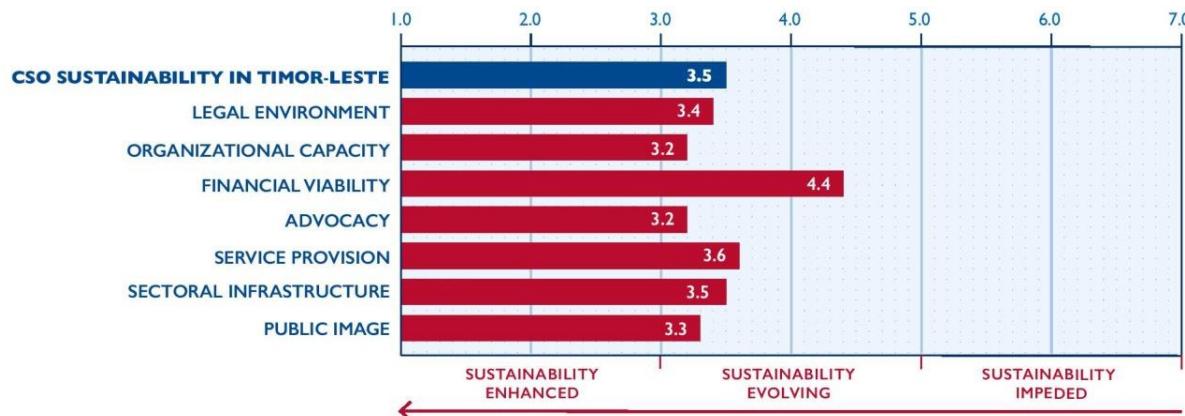
# KOMITÉ EDITORIÁL

Bishnu Sapkota, Julie Hunter, Mariam Afrasiabi, Asta Zinbo, and Kourtney Pompi

# TIMOR-LESTE

Kapitál: Dili  
Populasaun: 1,383,723  
GDP per capita (PPP): \$6,000  
Human Development Index: Medium (0.626)  
Freedom in the World: Free (71/100)

## SUSTENTABILIDADE OSS ENJERÁL: 3.5



Husi 1975 to'o 1999, Timor-Leste okupa husi Indonézia. Períodu ne'e karakteriza husi konfliktu entre grupu-sira ne'ebé maka luta ba independénsia no militár Indonézia. Setór OSS komesa atu dezenvolve iha Timor-Leste durante períodu ne'e, maske konsiste de'it husi OSS balun, inklui Asosiasaun Hukum, Hak Asasi, dan Keadilan (Asosiasaunn Legál, Direitu Umanu, no Justisa, HAK), Ema maTa Dalan ba Progresu (ETADEP), Forum Komunikasi Untuk Perempuan Timor-Lorosa'e (FOKUPERS), nomós OSS internasional hanesan Catholic Relief Services (CRS), OXFAM, Red Cross, no CARE International. Husi OSS-sira ne'e barak maka oferece assisténsia umanitária no assisténsia téknika ba iha komunidade no servisu nu'udar parseiru ba governu Indonéziu iha prosesu dezenvolvimentu. Iha mós organizaun-sira husi juventude no feto ne'ebé maka servisu ba direitu umanu ho foku ba liberta povu husi kolonizasaun.

Husi 1999 to'o 2002, Timor-Leste governa husi Administrasaun Provizóriu Nasoens Unidas (ONU). Iha 2002, Timor-Leste manan ninia independénsia totál. Sosiedade Sívil hahú atu dezenvolve hafoin ne'e, hamutuk kria organizaun lokál no organizaun baze-komunidade (OBK) sira. Ajénsia internasional balun komesa apoiu dezenvolvimentu komunitáriu iha nasaun ne'ebé maka joven tebes, inklui liuhusi kapasitasaun ne'ebé foku iha dezenvolvimentu planu estratéjiku, jestau organizasional no finanseira, no peskiza no avaliasaun/asesmentu sira. Alende ne'e, sira kontinua apoiu nesesidade komunidade hanesan bee no saniamentu, edukasaun, direitu umanu, engajamento joven, no programa sira seluk tan.

Governu Timor-Leste (GoTL) rekuñese OSS hanesan parseiru iha implementasaun Planu Dezenvolvimentu Estatéjiku Nasionál (PDEN) 2011-2030 no realizaun Objetivu Dezenvolvimentu Milénio (ODM) no Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável (ODS). Iha 2007, GoTL establese Gabinete Asesoria Primeiru Ministro atu apoiu OSS no hametin parseria entre OSS no governu liuhusi fornesimento fundus ki'ik ba organizaun lokál sira iha área urbana no rural. Fundus ne'e permite OSS-sira atu hala'o servisu no empodera komunidade ho lalaok hanesan ponte entre governu no komunidade lokál.

Timor-Leste ninia populasaun sei joven tebes. Bazeia ba Relatório Dezenvolvimentu Nasionál 2018 husi Programa Dezenvolvimentu ONU ninian, Timor-Leste ninia populasaun joven-liu dala-sanulu-resin-lima iha mundu, ho kuaze três-quartos (pursentu 74) husi populasaun ne'ebé menus husi idade tolunulu-resin-lima. Ho nune'e, organizaun joven dezempeña papél importante iha setór no iha dezenvolvimentu nasaun.

Situasaun política iha Timor-Leste instável iha 2019. Iha 15 Outubru, parlamentu rejeita proposta orsamentu 2020. Versaun seluk husi orsamentu apresenta hikas iha Dezembru, ne'ebé rejeita nafatin husi parlamentu, husik nasaun la iha orsamentu jerál ba 2020.

Sustentabilidade OSS enjerál iha Timor-Leste evoluindu. Advokasia hanesan dimensaun ida ne'ebé maka forte tebes husi sustentabilidade OSS. OSS ativamente partisipa iha prosesu orsamentu no oferece rekomendasau-sira ba governu, no governu oferece espasu ba OSS atu espresa krítika no envolve iha debate públiku. OSS forma ona rede oioin iha nasaun. Iha parte seluk, viabilidade finanseira frajil tebes, maioria OSS sei depende ba fundus husi doador internasional sira no governu.

Iha finál 2019, asosiasaun nacionál 486, asosiasaun internasional 82, no fundasaun 125 legalmente rejistru iha Ministériu Justisa (MJ). Durante 2019, asosiasaun nacionál 105 no fundasaun ualu rejistru foun iha MJ.

OSS iha Timor-Leste servisu iha área programática oioin, inklui direitu umanu, harii dame no prevensaun konflitu, jéneru no inkluzaun sosiál, engajamentu joven, agrikultura, kapasitasaun, edukasaun, monitorizaun no avaliasaun, bee no saniamentu, judisiáriu, advokasia, apoiu umanitáriu, no peskiza. OSS envolve iha variedade atividade atu empodera komunidade oioin iha área urbana, área rurál nomós área remotas.

## AMBIENTE LEGÁL: 3.4

OSS iha Timor-Leste funsiona iha ambiente legal ne'ebé maka kondusivu tebes. Lei Nú. 5/2005 governa rejistrasaun husi organizasaun naun-govermentál (ONG) iha Timor-Leste. ONG bele konstitui hanesan asosiasaun ka fundasaun. Asosiasaun ida define hanesan "identidade ida ne'ebé korporativa kompostu husi pesoa-sira, ne'ebé maka la buka lukru ba ninia asosiadu no ne'e duni labele distribui kualker lukru, propriedade ka rezíduo, ka alienár propriedade pertensi ba asosiasaun maske iha kazu disolusaun ka likuidasaun, "enkuantu fundasaun define hanesan "pesoa jurídica ida ne'ebé la ho lukrativu, ne'ebé maka iha interesse sosiál no kompostu husi propriedade." Lei hakerek iha Portugéz no tradús ba Tetun, nasaun nia língua ofisiál ida seluk, nomós Ingléz. Ne'e kria problema balun, tanba versaun Portugéz maka prevalese sé iha mal-entendidu balun, enkuantu OSS predominantemente uza Tetun.

Atu hetan estatutu jurídiku bazeia ba Lei Nú. 5/2005, tantu asosiasaun no fundasaun sira rejistru iha MJ. Prosesu rejistrasaun ho MJ komplikadu no burokrátku. Ezemplu, dokumentu organizasional hotu inklui estatutu organizasional tenke tradús husi Tetun ba Portugéz. Prosesu rejistrasaun bele lori tempu to'o tinan lima atu completa. Organizasaun-sira ne'ebé hein hela aprovasaun ba sira-nia rejistrasaun husi MJ bele implementa programa-sira la ho sansaun ruma, maske sira labele simu fundus husi governu. Iha práktika, organizasaun-sira barak, inklui organizasaun feto ne'ebé maka parte husi Rede Feto, implementa programa-sira la ho rejistrasaun. Evidénsia anedótika indika katak ofisiál rejistru sira iha MJ diskrimina entre ema ho defisiensia no posível liu atu fasilita prosesu ba ema hirak ne'ebé maka sira kuñese, inklui kolega no parente sira.

ONG internasional (ONG-I) mós governa husi Lei Nú. 5/2005 no rejistru iha MJ liuhusi prosesu ne'ebé hanesan ho asosiasaun lokál sira. Maioria ONG-I engaja ho advogadu lokál sira atu asiste sira iha prosesu rejistrasaun.

Maioria OSS-sira, inklui organizasaun-baze-relijiozu, mós hili atu sai hanesan membru ba Forum ONG Timor-Leste (FONGTIL) atu bele asesu ba informasaun, engaja iha advokasia, no asesu ba apoiu kapasitasaun. Iha 2019, aprosimadamente ONG nacionál 203 no ONG internasional 27 maka rejistradu iha FONGTIL. Atu sai hanesan membru-sira ne'ebé ativu iha FONGTIL, organizasaun nacionál ida tenke selu taxa ba adesaun ho montante USD 5, enkuantu taxa adesaun ba organizasaun internasional USD 25 kada fulan. Bazeia ba regulamentu interna FONGTIL ninian, organizasaun-sira ne'ebé maka la selu taxa adesaun sujeitu ba sansaun administrativu. Sé adesaun la selu liuhusi loron 120, asuntu ne'e sei lori ba iha assembleia jerál FONGTIL ninian atu halo desizaun final ba kestaun ne'e.

OSS-sira iha Timor-Leste enjerál la sujeitu ba persegisaun husi parte institusaun estadu ka grupu sira ne'ebé maka einome estadu. OSS-sira bele protesta desizaun-sira husi governu ka parlamentu nacionál liuhusi uza banner ka sinál sira, organizasaun manifestasaun, prezensa iha mídia, exibisaun arte, no dalaruma liuhusi omilia durante selebrasau-sira relijiozu ninian. Atu organiza protesta ka demonstrasaun, organizadór-sira tenke submete sira-nia planu atu garante asaun pasífika no la-ho-violensia ba iha polisia nacionál pelumenus semana ida antes. La iha kazu ida ne'ebé maka polisia rejeita ba planu relevante iha 2019. Demonstrasaun-sira tenke realiza pelumenus metru 100 husi edifísiu governu ka parlamentu.

ONG-sira proibidu atu hetan reseita maibé bele engaja iha buka-fundus hodi apoiu organizasaun-sira seluk ka sira-nia benefisiáriu-sira. OSS-sira bele simu fundus husi governu no doadór estranjeiru-sira.

OSS-sira la selu impostu ba sira-nia reseita maibé tenke selu impostu ba importasaun sasan-sira. Bazeia ba Lei Tributasaun, funzionáriu-sira ne'ebé maka hetan saláriu liuhusi \$500 kada fulan tenke selu impostu iguál ho pursentu 10 husi sira-nia rendimentu. OSS-sira, organizasaun lokál primáriu sira, luta atu kumpri rekezitu-sira ne'e tanba sira depende ba doadór-sira ne'ebé maka dala barak la permite atu inklui impostu ba iha planu orsamentu ba projetu-sira ne'ebé maka sira fó fundus. Ne'e duni, funzionáriu-sira ne'ebé maka servisu ba OSS internasional no OSS-sira ne'ebé servisu iha nível nacionál de'it maka kumpri lei ne'e.

Asosiasaun HAK no individuál-sira balun iha abilida no kuñesimentu atu ofere se asisténsia legál no akonsellamentu ba OSS internasional, nacionál, no lokál.

## KAPASIDADE ORGANIZACIONAL: 3.2

Maioria OSS-sira— tantu sira ne'ebé iha área urbana no rurál—hetan benefísiu ba apoiu kapasitasaun husi sira-nia parseiru no doadór sira durante tinan barak no ninia rezultadu maka hetan grau ne'ebé razoável iha kapasidade organizacionál. Maibé, OBK-sira no organizasaun joven sira sei hetan kapasidade organizacionál ne'ebé maka fraku tebes.

OSS-sira enjerál iha relasaun ne'ebé diak ho sira-nia komunidade lokál. Maske ho kondisaun dalan ne'ebé aat tebes no infraestrutura seluk iha NASAUN ne'e difikulta ba OSS-sira atu asesu ba komunidade-sira iha área remotas, maioria atividade-sira OSS-sira nian implementa iha nível komunidade no benefísiu direita ba komunidade. Normalmente, molok implementa atividade-sira baze ba komunidade, OSS-sira realiza asesmentu atu garante sira kumprende komunidade-sira ninia nesesidade-sira; hafoin sira uza kuñesimentu ne'e atu dezeňu projetu-sira ne'ebé apropiadu. Alende ne'e, kordenadór projeto no staff kampo sira enjerál hela iha komunidade ka nível munisípiu atu apoiu komunidade liuhusi fornesimentu asisténsia téknika.

Maioria OSS-sira iha estatutu ne'ebé maka afirma klaramente sira-nia deklarasaun vizaun no misaun sira, no maioria atividade-sira OSS-sira nian aliñadu ho príncipiú giaun sira ne'e. OSS-sira rejistru iha MJ tenke iha versaun Portugéz ba dokumentu-sira ne'e; balun mós tradúz ba iha Ingléz atu hatan ba doadór nia rekezitu-sira. OSS nacionál no lokál sira baibain iha planu estratéjiku ba tinan-lima ne'ebé maka sira fahe ho governu no doadór internasional sira bainhira aplika ba fundus. OSS-sira balun dezenvolve planu estratéjiku foku ba intervensaun xave doadór-sira nian iha NASAUN atu fasilita sira-nia asesu ba fundus. Iha kazu seluk, OSS lokál sira hetan fundus husi doadór ba programa no atividade sira maske ne'e kontraditóriu ho sira-nia planu estratéjiku atu sustenta sira-nia organizasaun.

Enjerál OSS-sira iha konsellu, maibé membru konsellu ladun kontribui signifikativu ba governansa organizacionál ka esforsu ba buka fundus. Bazeia ba asesmentu ne'ebé realiza husi FONGTIL iha 2019, 90 pursentu OSS-sira iha política no manuál interna hodi governa kestaun-sira hanesan pesoál, finansa, no fraude. Maske manuál staff eskritu ajuda staff OSS kontribui ba organizasaun ida ninia misaun no vizaun, asesmentu FONGTIL nian indika liután katak pursentu 52.9 husi OSS-sira implementa instrument-sira iha práktika.

Kapasidade jestaun—partikularmente intermus jestaun finanseiru—iha OSS-sira balun sei limitadu. Ne'e duni, maioria doadór-sira ajuda dezenvolve kapasidade ba sira-nia donatáriu no parseriu lokál sira liuhusi ofere se treinamento no fahe kuñesimentu no esperiencia iha área relevante sira. Treinamento-sira ne'e ofere se iha nível munisipál, nacionál, no internasional.

Tanba maioria OSS-sira depende ba fundus husi doadór internasional no governu, membru staff-sira enjerál empregadu bazeia ba projeto. Hafoin projeto termina, staff husik hela sira-nia pozisaun-sira, lori ho kuñesimentu hirak ne'ebé sira hetan ho partisipa iha atividade kapasitasaun oioin durante sira ninia empregu. No, bainhira organizasaun simu fundus foun, presiza atu rekruta membru staff foun sira no ofere se ba sira kapasitasaun adisionál.

Organizasaun-sira balun—iha nível kapital no munisipál—hetan aplikasaun husi voluntáriu-sira internasional atu apoiu ka fó asisténsia téknika ba sira-nia staff husi organizasaun-sira hanesan voluntáriu-sira husi JICA, Austrália, Nova Zelandia, no Korpu ba Paz. Enjerál ema lokál sira la voluntáriu ba OSS-sira, maske estudante-sira husi universitáriu no treinamento vokasionál buka estájiu iha OSS-sira.

OSS-sira iha NASAUN ne'e enjerál iha asesu ba teknolojia informasaun no komunikasaun (ICT). OSS-sira frequentemente uza Facebook atu ofere se informasaun konaba sira-nia atividade-sira no promove sira-nia organizasaun ba iha público no komunika ba malu liuhusi WhatsApp no e-mail. OSS-sira balun iha área rurál, maibé, iha asesu ne'ebé limitadu tebes ba iha komputadór no fundus ne'ebé ladekuadu atu prokura hanesan ekipamento-sira ne'ebé doadór-sira la kobre ba sosa sasan-sira ne'e. Asesu ba eletrisidade no Internet mós hanesan kestaun ba iha OSS-sira iha área rurál.

---

## VIABILIDADE FINANSEIRA: 4.4

Maioria OSS-sira iha Timor-Leste depende ba fundus husi doadór internasional sira no governu. Organizaun-sira balun hetan fundus husi doadór-sira oioin, inklui governu, ne'ebé maka permite sira atu sustenta sira ninia atividade no organizasaun sira. Ezemplu, Belun simu fundus husi ajénsia ONU oioin, USAID, ajénsia dezenvolvimentu Alemaña GIZ, no GoTL, enkuantu organizasaun baze religiaun hanesan Caritas Diocese Baucau (CDB) simu fundus husi CRS/Timor-Leste no GoTL.

Gabinete Primeiru Ministru aloka fundus ba OSS-sira anualmente. Iha 2019, orsamentu jerál estadu ba OSS-sira iha Gabinete Primeiru Ministru hamutuk USD milaun 6. Seluk tan USD milaun 1.3 aloka husi Ministériu Sosiál Solidaridade no Inkluzau (MSSI) ba organizasaun-sira ne'ebé servisu ba violensia bazeia ba jéneru, ema ho defisiensia, no violensia doméstika, totalmente fundus husi governu ba OSS-sira iha 2019 hamutuk USD milaun 7.3. Fundus-sira ne'e distribui liuhusi prosesu ne'ebé kompetitivu bazeia ba proposta no planu asaun OSS-sira nian. Maibé, prosesu transferénsia dalaruma tarde tanba governu ninia burokrátiku, ne'ebé afeita ba iha kronograma projetu. Enkuantu impáse orsamentu la afeita ba OSS-sira iha 2019, iha prediksaun sei tarde ba OSS-sira atu asesu ba fundus iha 2020.

OSS-sira iha Timor-Leste depende tebes ba fundus husi doadór estranjeiru. Iha 2019, doadór xave sira inklui Departamentu Relasaun Eksterior no Komérsiu Austrália (DFAT), USAID, GIZ, Ajénsia Koperasaun Internasional Japaun (JICA), no ONU. Área xave sira ne'ebé foku ba inklui agrikultura, nutrisaun, empodera feto, no joven. Iha 2019, doadór-sira balun muda sira-nia foku intervensaun-sira bazeia ba Planu Estratéjiku Nasional. Ezemplu, doadór-sira balun redús sira-nia fundus ba programa-sira ne'ebé relevante ho harii dame no rezolusaun konfliktu no kapasitasaun ba staff lokál sira, no muda sira nia foku ba setór agrikultura, diversifikasiisaun ekonomia, no empodera feto no joven. Iha kazu balun, bainhira fundus projetu husi doadór termina, OSS-sira tenke fó fila propriedade-sira no termina kontratu husi staff oioin.

OSS-sira oituan de'it maka engaja iha buka fundus (angariasau fundus), tanba fasil tebes atu buka fundus husi doadór internasional sira. OSS-sira la simu apoiu-finanseiru ka materiál ruma—husi setór privadu.

Organizaun-sira balun hetan osan ho fa'an produtu-sira agrícola no artezanatu. Ezemplu, grupu feto ortikultura hanesan Feto Ortikultura no Feto Agrikultura kuda modo no iha akordu ho supermerkadu-sira atu fa'an sira-nia produtu-sira. Nune'e mós, grupu joven no feto balun prodús artezanatu ne'ebé sira fa'an iha merkadu ka liuhusi exibisaun-sira.

Bazeia ba asesmentu ne'ebé realiza husi FONGTIL iha 2019, maioria OSS-sira iha sistema jestau finanseiru interna, ne'ebé maka doadór-sira ezize husi sira-nia parseiru-sira. Enkuantu OSS-sira iha área urbana karik uza software finanseiru espesializadu, OSS-sira seluk-prinsipalmente sira ne'ebé iha área rural-karik depende ba planillas Excel ne'ebé simples atu trasa sira-nia finansas. OSS-sira regularmente submete relatório finanseiru ba sira-nia doadór-sira. Maibé, OSS lokál sira balun la hala'o auditoria interna ka submete relatório finanseiru ne'ebé maka la tuir ho sira-nia proposta orsamentu.

---

## ADVOKASIA: 3.2

OSS-sira iha Timor-Lesteativamente engaja iha advokasia. OSS-sira dalabarak envolve iha prosesu fotidesizaun iha governu no reprezentativu husi rede OSS balun partisipa iha reuniaun nível altu iha NASAUN. Ezemplu, Lao Hamutukativamente promove transparénsia husi fundus petrolíferu, enkuantu Comunidade País da Lingua Portuguesa (CPLP), ne'ebé maka foku iha kestaun kulturál, política, sosiál, no ekonomia iha NASAUN-sira Luzófonu, servisu direita ho Ministériu Negósiu Estranjeiru no Koperasaun atu hametin rede OSS entre NASAUN-sira CPLP. OSS-sira engaja iha diskusaun-sira ho governu relasiona ho orsamentu ba agrikultura, bee no saniamento, no edukasaun, maibé, la marka prezensa bainhira parlamento vota ba orsamentu.

OSS-sira forma rede oioin ne'ebé foku iha área-sira hanesan direitu umanu, harii dame, mídia, kestaun legal, feto, populasaun lesbian, gay, bisexual, transgender, and intersex (LGBTI), política no peskiza, no movimentu sosiál atu engaja iha advokasia. Iha 2019, OSS-sira halo advokasia ba governu no parlamento nasional atu integra plataforma feto ninian ba iha agenda governu. Rezultadu husi esforsu ida ne'e maka, Ministériu Sosiál Solidaridade transforma ba Ministériu Sosiál Solidaridade no Inkluzau iha 2019. Advokasia seluk iha 2019 maka foku ba kestaun LGBTI no ratifikasiisaun konvensaun ba direitu ema ho defisiensia; esforsu-sira ne'e seidauk hamosu rezultadu ne'ebé konkretu iha fim tinan ne'e.

OSS-sira kumpri ba lei ne'ebé governa protesta no demonstrasaun no kolabora ho institusaun-sira ne'ebé pertinente bainhira engaja iha asaun-sira ne'e. Iha 2019, estudante universitáriu, joven, no OSS-sira organiza demonstrasaun hodi ezize aprovasaun ba orsamentu anuál ba 2020 no Lei Anti-Korupsaun. Nune'e mós, demonstrasaun-sira ne'e organiza atu kontra esforsu atu sosa veíkulu foun ba membru parlamentu nacionál, tanba iha realidade sira iha ona veíkulu; finalmente, veíkulu sosa de'it ba membru parlamentu nacionál foun sira.

Governu haree OSS-sira hanesan parseiru ba dezenvolvimentu komunitáriu ho nune'e maka envolve OSS-sira iha dezenvolvimentu no debate sira konaba lei-sira. Governu envolve OSS-sira, inklui Rede ba Rai, iha dezenvolvimentu Lei Rai, ne'ebé maka pasa iha Juño 2017. Iha 2019, Rede ba Rai hanorin komunidade-sira konaba dispozisaun lei atu redús prevalénsia ba disputa rai, ne'ebé maka komún tebes iha Timor-Leste. OSS-sira no governu mós servisu hamutuk atu dezenvolve dokumentu política hodi inklui iha planu governu tópiku-sira hanesan joven iha agrikultura, LGBTI, ema ho defisiensia, no joven iha emprendedorizmu. Iha 2019, OSS-sira servisu ho governu atu dezenvolve documento ne'ebé relevante ho ODS.

OSS-sira la engaja iha advokasia ne'ebé relasiona ho kuadru legál no regulatóriu ba setór OSS iha 2019. Maiibé, OSS-sira balun argumenta katak ne'e defísil ba sira atu kumpri ba dispozisaun iha Lei Tributasaun ne'ebé ezize funsionáriu-sira ne'ebé ninja saláriu kada fulan liuhusi USD 500 atu selu impostu pursentu 10 husi sira-nia saláriu, tanba financeiramente sira depende ba doadór-sira, ne'ebé dalabarak la kobre ba despeza ne'e.

---

## PROVIZAUN SERVISU: 3.6

OSS-sira oferese servisu oioin bazeia ba sira-nia vizaun no misaun sira, inklui iha área agrikultura, floresta, akuakultura, harii dame, bee no saniamento, turizmu, ambiente, edukasaun, dezenvolve kapasitasau, saúde, empodera feto no joven, arte no kultura, jéneru no inkluzaun sosiál, direitu umanu no justisa, no peskiza no dezenvolvimentu política. Iha área-sira balun, hanesan agrikultura no turizmu, OSS-sira oferese assisténsia téknika atu hasae komunidade ka benefisiáriu sira ninia rendimentu. OSS-sira la ativu iha dezenvolve infraestrutura iha nasaun.

Sentru Juventude iha Dili oferese treinamentu no kuñesimentu tékniku iha administrasaun, ospitalidade, prosesamentu aihan, noabilidade relevante sira seluk ba joven-sira, ema ho defisiensia, no viúva-sira. Organizasaun Relijiozu sira ofereseabilidade tékniku ba joven-sira ne'ebé maka foku ba makináriu, padaria, no kustura. Rezultadu husi iniciativa hirak ne'e maka, joven-sira balun hetan ona servisu iha supermarket, ofisina, otél, nomós nu'udar funsionáriu públiku.

OSS-sira balun realiza asesmentu báziku molok implementa sira-nia programa atu determina nesesidade komunidade no intervensaun-sira ne'ebé diak liu hodi apoiu komunidade. OSS-sira ne'ebé servisu iha área programa ne'ebé hanesan ka tarjetu lokalizadaun jeográfika ka benefiáriu ne'ebé hanesan komunika ba malu atu integra sira-nia programa-sira. OSS-sira la diskrimina iha selesaun ba sira-nia benefisiáriu-sira bazeia ba rasa, kultura, religião, ka jéneru.

OSS-sira enjerál oferese sira-nia servisu ho gratuita ho fundus husi doadór internasional sira ka governu. Governu-ihá nível sentrál no lokál-kolabora ho OSS-sira ba dezenvolvimentu komunitáriu.

Durante 2019, maske situasaun política instável, governu kontinua kolabora ho OSS-sira iha implementasaun atividade-sira iha nível komunidade, inklui seminár no workshop sira, no partisipa iha atividade-sira ne'e. Hanesan deskreve iha leten, Gabinete Primeiru Ministro aloka orsamentu ba OSS-sira kada tinan hodi apoiu provizaun servisu.

---

## SETORIÁL INFRAESTRUTURA: 3.5

OSS-sira iha asesu ba konjuntu robustu ne'ebé justu husi apoiu servisu-sira, inklui treinamentu, rede, no parseria intersetoriál sira.

Molok doadór internasional sira oferese fundus ba organizasaun lokál ka nacionál sira, jeralmente sira halo asesmentu kapasidade organizasional no oferese treinamentu ba staff programa, administrativu, no finansa. Doadór no ajénsia internasional sira balun mós oferese parseria-servisu (counterparts) atu servisu hamutuk ho organizasaun lokál sira atu hadia kapasidade staff lokál. Nune'e mós, ONG nacionál sira, hanesan Belun, Yayasan HAK, AcBit, Alola Foundation, no Asistensia Legál ba Feto no Labarik (AlFela), oferese kapasitasau ba organizasaun lokál sira iha nível munispál.

Rede ONG nacionál, inklui sira ne'ebé maka lori hamutuk organizasaun-sira hodi foku iha kestaun foto-ninian, direitu umanu, no harii dame no rezolusaun konflitu, mós oferese kapasitasaun iha área relevante sira ba OSS-sira seluk, prinsipalmente sira-nia membru-sira, bazeia ba sira-nia nesesidade.

Durante 2019, FONGTIL oferese kapasitasaun ba OSS no OBK sira iha NASAUN laran tomak. Ezemplu, oferese treinamentu jestaun síkulu projeto ba OSS-sira sanulu-resin-rua iha Oecusse, treinamentu konaba buka-fundus ba OSS-sira liuhusi hitu-nulu iha NASAUN laran tomak, no treinamentu konaba auditóriu sosiál ba OSS-sira sanulu-resin-ida. Kapasitasaun-sira ne'e hetan fundus husi GoTL liuhusi Gabinete Primeiru Ministru. MATERIÁL-sira ba treinamentu hirak ne'e disponível iha Tetun.

La iha organizasaun ka fundasaun lokál sira ne'ebé fornese rekursu finanseiru ba OSS-sira.

OSS-sira iha Timor-Leste forma ona rede lubuk atu ajuda sira hodi atinji sira-ninia meta. Rede Direitu Umanu iha membru OSS sia ne'ebé foku ba kestaun-sira direitu umanu ninian iha NASAUN no rejiaun. Rede ba Rai reúne membru OSS rua-nulu-resin-lima ne'ebé haree ba kestaun relevante ba uza rai. Rede Feto iha membru tolu-nulu-resin-ida ne'ebé servisu atu promove igualdade géneru no empodera feto-sira liuhusi advokasia, rede, no kapasitasaun. Membru organizasaun sira ne'e inklui autór-xave-sira iha prestasaun servisu no hala'o advokasia ba kestaun-sira ne'ebé preukupa liubá feto-sira, partikularmente feto-sira rurál. Alende rede-sira ne'ebé baze iha Timor-Leste, OSS-sira hanesan parte husi rede rejonál sira inklui direitu umanu, direitu feto, no harii dame no rezolusaun konflitu. Ezemplu, OSS-sira husi Timor-Leste hola parte iha Rede ASEAN People's Forum (APF), CPLP, no Rede g7+.

OSS-sira forma parseria produtivu ho governu no setór privadu. Ezemplu, governu parseria ho FONGTIL no ninia membru-sira dezde 2018 hodi hala'o auditória sosiál ba setór haat: agrikultura, edukasaun, saúde, no infraestrutura. Alende ne'e, Gabinete Primeiru Ministru servisu hamutuk ho FONGTIL atu fornese kapasitasaun ba OSS-sira no apoiu FONGTIL iha hala'o asesmentu ba FONGTIL ninia membru-sira. OSS-sira foku iha setór agrikultura hodi liga to'os-na'in sira ba supermerkadu no fornesedór materiál agrikultura sira ho apoiu husi Ministériu Agrikultura no Peska. Movimentu joven sira promove turizmu liuhusi ajuda governu identifika oportunidade-sira hodi dezenvolve setór turizmu. Grupu feto no grupu komunidade sira asina akordu ho autór setór privadu sira hodi fornese ba sira materiál agrikultura sira (inputs) no sosa sira-nia produtu.

## IMAJEN PÚBLICA: 3.3

OSS-sira iha difikuldade atu hetan mídia ba halo kobertura ba sira-nia atividade-sira, tanba jornalista-sira rekere osan ba per diem, transporte, no produsaun, no jeralmente OSS-sira la iha orsamentu ne'ebé aloka ba gastu-sira ne'e. OSS-sira iha área rural no remotas hasoru difikuldade adisionál atu hetan kobertura husi mídia, tanba organizasaun mídia sira baze iha Dili. Mídia iha nível munisipál hanesan estasaun rádio komunidade no jornál balun mós rekere selu. Maibé, OSS-sira no mídia halo asaun hamutuk ba kampaña advokasia liuhusi mídia online, ne'ebé maka la rekere pagamentu ba kobertura, no komunikadu imprensa. Tanba kobertura husi mídia difísil atu hetan, OSS-sira publika prinsipalmente sira-nia atividade-sira liuhusi Facebook atu asegura públíku bele asesu.

Persepsaun públíku ba OSS-sira—tantu urbana no rurál—pozitivu tebes tanba OSS-sira servisu direita ho komunidade-sira. Komunidade-sira komunika nakloke ho OSS-sira no informa ba OSS-sira konaba sira-nia preokupasaun ho nune'e sira bele transmite ba governu no dalaruma prefere liu servisu ne'ebé oferese husi OSS-sira duke husi governu. Ezemplu, to'os-nain balun prefere simu treinamentu no asisténsia téknika husi OSS-sira nia staff tékniku duke husi governu nia staff extensionista, ne'ebé maka la dun ihaabilidade no kuñesimentu sira ne'ebé nesesáriu.

Governu tantu iha nível sentrál no munisipál mós konsidera OSS-sira pozitivamente tanba OSS-sira nia servisu, inklui peskiza no asesmentu sira, ajuda governu ninia esforsu atu apoiu komunidade iha área urbana, rurál, no remotas. Setór emprezariál jeralmente konsidera OSS-sira hanesan parseria diak hodi liga ho komunidade lokál sira. Ezemplu, OSS-sira liga to'os-nain ba fornesedór materiál agrikultura (input suppliers), supermerkadu, no banku sira.

Maioria OSS-sira iha Timor-Leste iha sistema kontrolu interna, hanesan manuál ne'ebé trata kestaun pesoál, finanseira, no akizisaun sira, hodi ajuda sira garantia boa governasaun no transparénsia, partikularmente ho parseiru no doadór sira. OSS-sira prodús relatóriu anuál no fahe ho sira-nia parseiru no doadór sira. Maioria OSS-sira mós iha kódigu konduta atu gia sira-nia implementasaun programa.

*Renunsiasaun: Opiniaun-sira ne'ebé espresa iha ne'e husi panelista-sira no peskizadór projeto sira seluk no la nesesariamente refleta ba opiniaun-sira husi USAID ka FHI 360.*

U.S. Agency for International Development

1300 Pennsylvania Avenue, NW  
Washington, DC 20523  
Tel: (202) 712-0000  
Fax: (202)216-3524

[www.usaid.gov](http://www.usaid.gov)